

THE BUSENA TERRACE Hotel Outline



THE BUSENA TERRACE

〒905-0026 沖縄県名護市喜瀬1808 Tel: 0980-51-1333 Fax: 0980-51-1331
1808 Kise, Nago, Okinawa 905-0026 Japan
www.terrace.co.jp

THE TERRACE HOTELS CO., LTD.

ザ・テラスホテルズ宿泊予約センター

Tel: 0570-550-887 平日9:00~18:00 土・日・祝日9:00~17:30
THE TERRACE HOTELS Room Reservations
(Outside Japan) +81(0)98-864-1310
Operating Hours (Mon-Fri): 9:00 a.m. - 6:00 p.m. (JST)
Weekends and Public Holidays: 9:00 a.m. - 5:30 p.m. (JST)

東京営業所

〒100-0011 東京都千代田区内幸町1-1-7 (日比谷U-1ビル11F) Tel: 03-5510-1808
Hibiya U-1Bldg. 11F, 1-1-7 Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011 Japan

大阪営業所

〒530-0057 大阪府大阪市北区曽根崎2-5-10 (梅田パシフィックビルディング5F) Tel: 06-6367-1310
Umeda Pacific Bldg. 5F, 2-5-10 Sonezaki, Kita-ku, Osaka 530-0057 Japan





ようこそ、大自然のテラスへ
Welcome to Mother Nature's Terrace

青く澄んだ海と空、太陽の光あふれる南の楽園。沖縄本島北部、名護市喜瀬の部瀬名岬に佇むザ・ブセナテラスは、「自然との調和／自然への回帰」をコンセプトとし、光と風をふんだんに取り入れたオープンエアの設計思想に基づいて、全館に自然との一体感を創出。自然そのものが最高のインテリアとなるよう、シンプルなデザインの落ち着いた造りとなっています。ゆったりとした寛ぎの客室、24時間のバトラーサービスをはじめとする最上のもてなし、多彩なレストランやショップ、エステ、マリンメニューが大人のための極上のリゾートライフを演出いたします。

Nestled among the lush trees and white sands of the picturesque Cape Busena in Nago, just 90 minutes from Naha Airport in northern Okinawa, The Busena Terrace awaits your arrival to a contemporary island oasis where spacious guest rooms, round-the-clock butler service, enticing shops and restaurants, sybaritic spa treatments and an exciting range of marine and other outdoor activities invite your complete restoration and relaxation.

Throughout all of the resort's spaces, an open continuity and connectivity with nature prevails. Let the magical interplay of light, sky, wind and water here lift your spirit, as our ever-attentive staff pamper you with Busena's unparalleled hospitality.

Resort Map



Hotel Outline

Hotel Name: The Busena Terrace
Address: 1808 Kise, Nago, Okinawa 905-0026 Japan
Tel: 0980-51-1333 Fax: 0980-51-1331
URL: www.terrace.co.jp
Hotel Area: Site: 165,000 m²
Floor: 41,000 m² 10 storeys
Accommodation: 392 Guest Rooms, 18 Club Cottages
Smoking Policy: All Guest Rooms are Non-Smoking
Restaurants and Bars: 8 Restaurants
Bars and others/7
Conference and Banquet Facilities: 1 Large Function Room
Guest Services and Facilities: 8 Shops
Club Lounge
Library
Meeting Room
Esthetic Room
Spa
Sauna
Studio
Gym
Craft House
Kids' Club
Outdoor Pools/2
Indoor Pool
Tennis Court
Putting Green
Open Space for Events
Parking / 350 cars



客室のご案内

Guest Rooms

窓から眺める自然の美しさが最高の絵画となるよう、装飾的なインテリアを極力控え、白とベージュを基調としたシンプル&ナチュラルな客室をご用意いたしました。クラブフロアでは、専属のゲストリレーションズ・オフィサーがワンランク上のサービスをご提供。18室をご用意したクラブコテージは、プライバシー性を高めた特別な空間が、大人のための快適な滞在をお約束いたします。

In all of our guest rooms, open plans and simply appointed interiors in tones of beige and white showcase the beauty of the natural surroundings. The view from your window, whether of gardens or the sparkling East China Sea, is an ever-changing work of art. Club Floor rooms, staffed by a dedicated team of guest relations officers, provide a heightened level of hands-on service; and 18 Club Cottage rooms ensure the ultimate private getaway.

ルームタイプ Room Type	特徴 Notable Features	客室面積 Room Area
デラックスナチュラル DELUXE NATURAL	テラスの向こうにコバルトブルーの海を眺めるオーシャンビューと、鮮やかな緑が広がるガーデンビューの2タイプをご用意しております。 The benchmark of Busena hospitality, our standard category of room offers the choice of garden or ocean views from your terrace.	36 m ²
デラックスエレガント DELUXE ELEGANT	ノースタワー、サウスタワーの両翼に位置するこの客室は、全室オーシャンビューの開放感と、43m ² のゆったりとした寛ぎの空間が魅力です。 Situated in both the North and South Towers, this larger category Deluxe Room welcomes with an entrance foyer and airy ocean views.	43 m ²
メゾネット MAISONETTE	下階にベッドルーム、上階にリビング・バスルームを設えたメゾネットスタイル。ゆとり溢れるリビングでは窓の外の眺望を楽しみながら贅沢なひと時をお過ごしいただけます。 This two-storeyed room provides the added luxury of separate living and bedroom zones: the latter on the lower level; the former on the upper floor, with scenic views.	64 m ²
ガゼボテラス GAZEBO TERRACE	ノースタワー1階に位置し、芝生の美しいガーデンスペースをご用意。テラスに設けられたジェットスパとデイベッドがリゾート感を演出します。 Located on the first level of the North Tower, closest to the tip of Cape Busena, this spacious residence invites true resort relaxation with its private jet spa and garden.	72 m ²
テラススイート TERRACE SUITE	セントラルタワー最上階から東シナ海を一望する、極上のスイートルーム。光と風を招き入れる心地よい空間はゆったりと設えられ、贅沢感に満ちたリゾートタイムをお寛ぎいただけます。 Spacious, airy, and bathed in natural light, this luxurious suite is situated on the top floor of the Central Tower, in the heart of the resort.	71 m ²
クラブスイート CLUB SUITE	ノースタワーの4階、5階に1室ずつ設けられたコーナースイートルーム。海に張り出した2面の大きな窓から青く澄んだ海を一望でき、絶景をお楽しみいただけます。 Drenched in light and filled with refreshing sea views and breezes, these corner suites are located on Levels 4 and 5 of the North Tower.	76 m ²

客室のご案内

Guest Rooms

クラブコテージ/Club Cottage

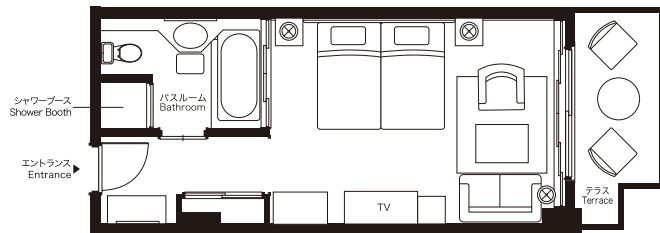
ルームタイプ Room Type	特徴 Notable Features	客室面積 Room Area
デラックススイート DELUXE SUITE	2階建てコテージの2階部分に位置し、ゆったりとした設えとテラスからの眺望が美しいデラックスルーム。 Occupying the upper level of a two-storey cottage, this suite features a generous balcony with unobstructed ocean views.	65 m ²
スーパーiasスイート SUPERIOR SUITE	2階建てコテージの1階部分に位置し、南国の自然が彩るガーデンにはプライベートプールを設えております。 The lower level of a two-storey cottage, this suite is complete with its own private dipping pool and garden.	66 m ²
ラグジュリアススイート LUXURIOUS SUITE	一戸建てのヴィラ感覚でお寛ぎいただけるスイートルーム。光と風が通り抜けるオープンエアな空間、水がきらめくガーデンプール、全てが洗練されたラグジュリアスな時間を奏でます。 Like a private villa at the western tip of Cape Busena, this bright and airy residence is complete with its own garden dipping pool.	66 m ²
プレジデンシャルスイート PRESIDENTIAL SUITE	リビングルームとベッドルームが2棟に分かれた贅沢感あふれる客室。どちらの部屋からも青い海と水平線に沈む美しいサンセットを眺めることができ、最上級のリゾートステイを創出いたします。 With stunning views of the vast ocean horizon from all of its spaces, the dramatic Presidential Suite features separate bedroom and living room wings that open onto a private pool.	123 m ²

※クラブコテージのご利用は13歳以上のお客様とさせていただきます。
※デラックスエレガントの一部客室、スイート、クラブコテージは「クラブフロア」の扱いとなります。

*Club Cottage reservations are accepted for children aged 13 or older.
*Club Floor privileges apply to all suites and Club Cottages, and to a portion of the Deluxe Elegant guest rooms.
■チェックイン・Check-in/14:00 ■チェックアウト・Check-out/11:00

客室のご案内

Guest Room Floor Plans

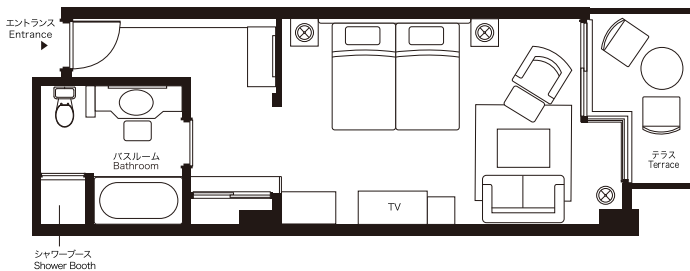


デラックスナチュラル DELUXE NATURAL

客室床面積／36㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1200×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height

客室数／196
Number of Rooms

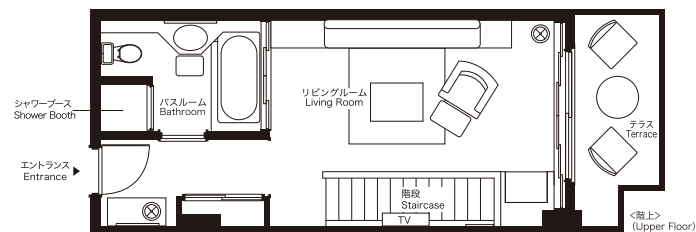


デラックス エレガント DELUXE ELEGANT

客室床面積／43㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1200×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height
※一部客室を除く

客室数／168
Number of Rooms

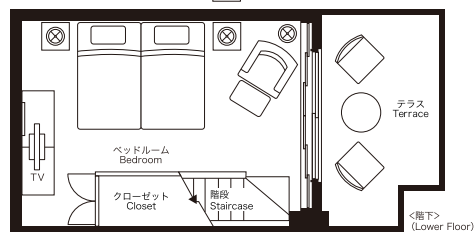


メゾネット MAISONETTE

客室床面積／64㎡
Floor Area

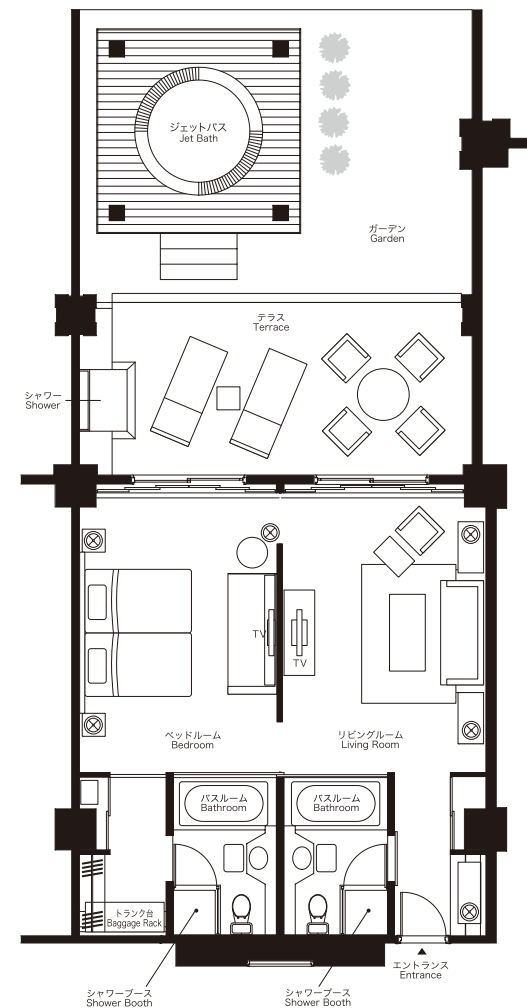
ベッドサイズ／幅1200×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height

客室数／14
Number of Rooms



客室のご案内

Guest Room Floor Plans



ガゼボテラス GAZEBO TERRACE

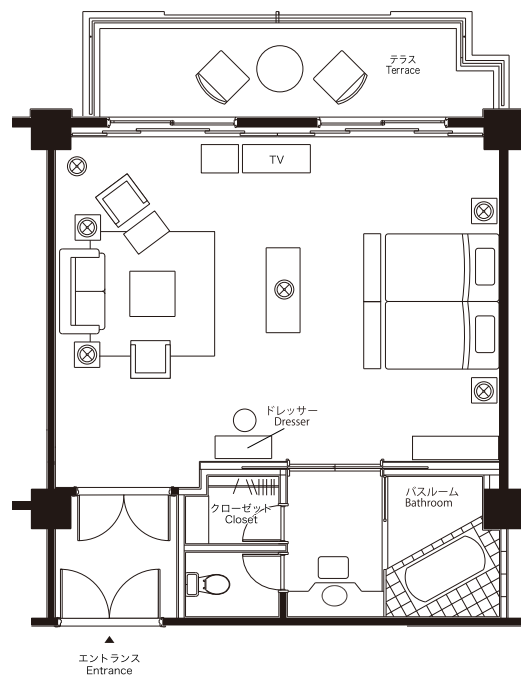
客室床面積／72㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1200×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height

客室数／8
Number of Rooms

客室のご案内

Guest Room Floor Plans



テラススイート TERRACE SUITE

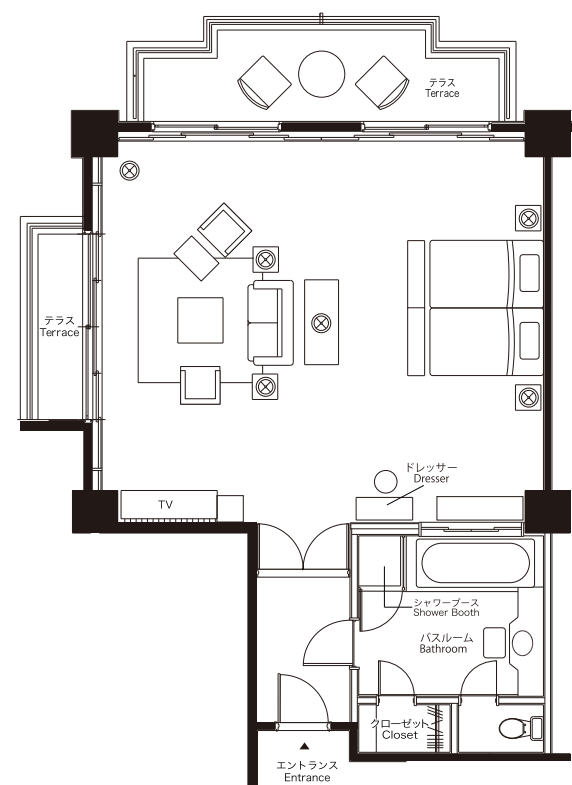
客室床面積／71㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1400×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height

客室数／2
Number of Rooms

客室のご案内

Guest Room Floor Plans



クラブスイート CLUB SUITE

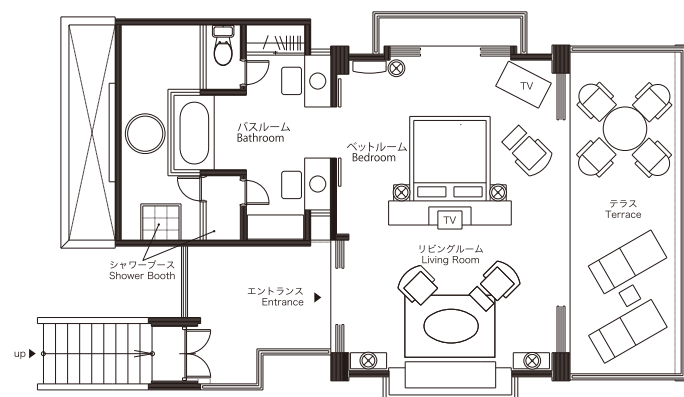
客室床面積／76㎡
Floor Area

ベッドサイズ／幅1400×長さ1950×高さ540
Bed Size Width Length Height

客室数／2
Number of Rooms

クラブコテージ客室のご案内

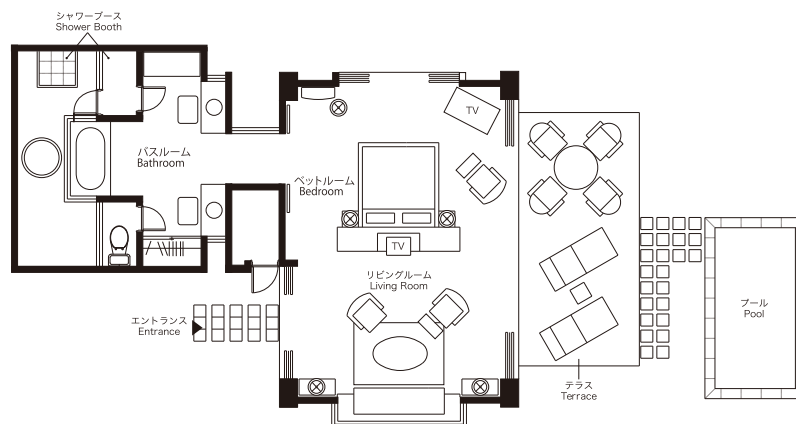
Club Cottage Floor Plans



デラックススイート DELUXE SUITE

客室床面積／65㎡ ベッドサイズ／幅1840×長さ2070×高さ480
Floor Area Bed Size Width Length Height

客室数／3
Number of Rooms



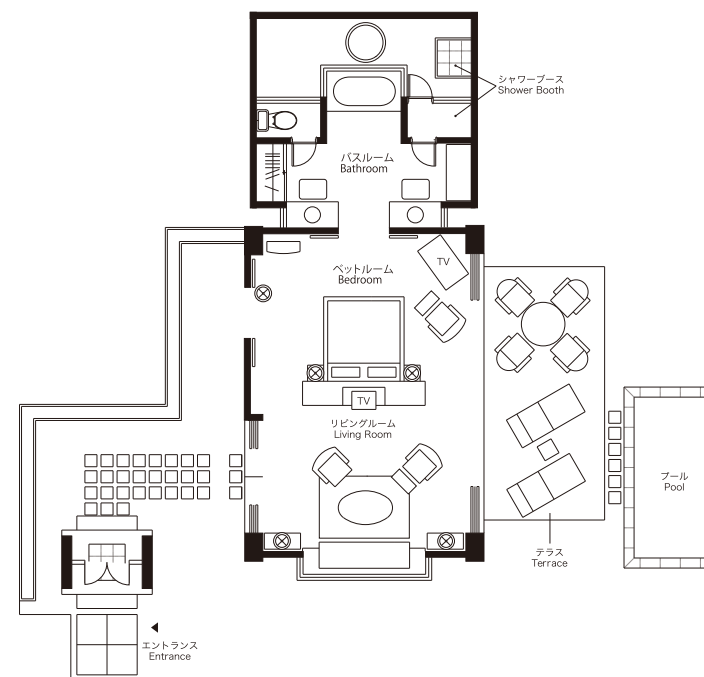
スーペリアスイート SUPERIOR SUITE

客室床面積／66㎡ ベッドサイズ／幅1840×長さ2070×高さ480
Floor Area Bed Size Width Length Height

客室数／3
Number of Rooms

クラブコテージ客室のご案内

Club Cottage Floor Plans



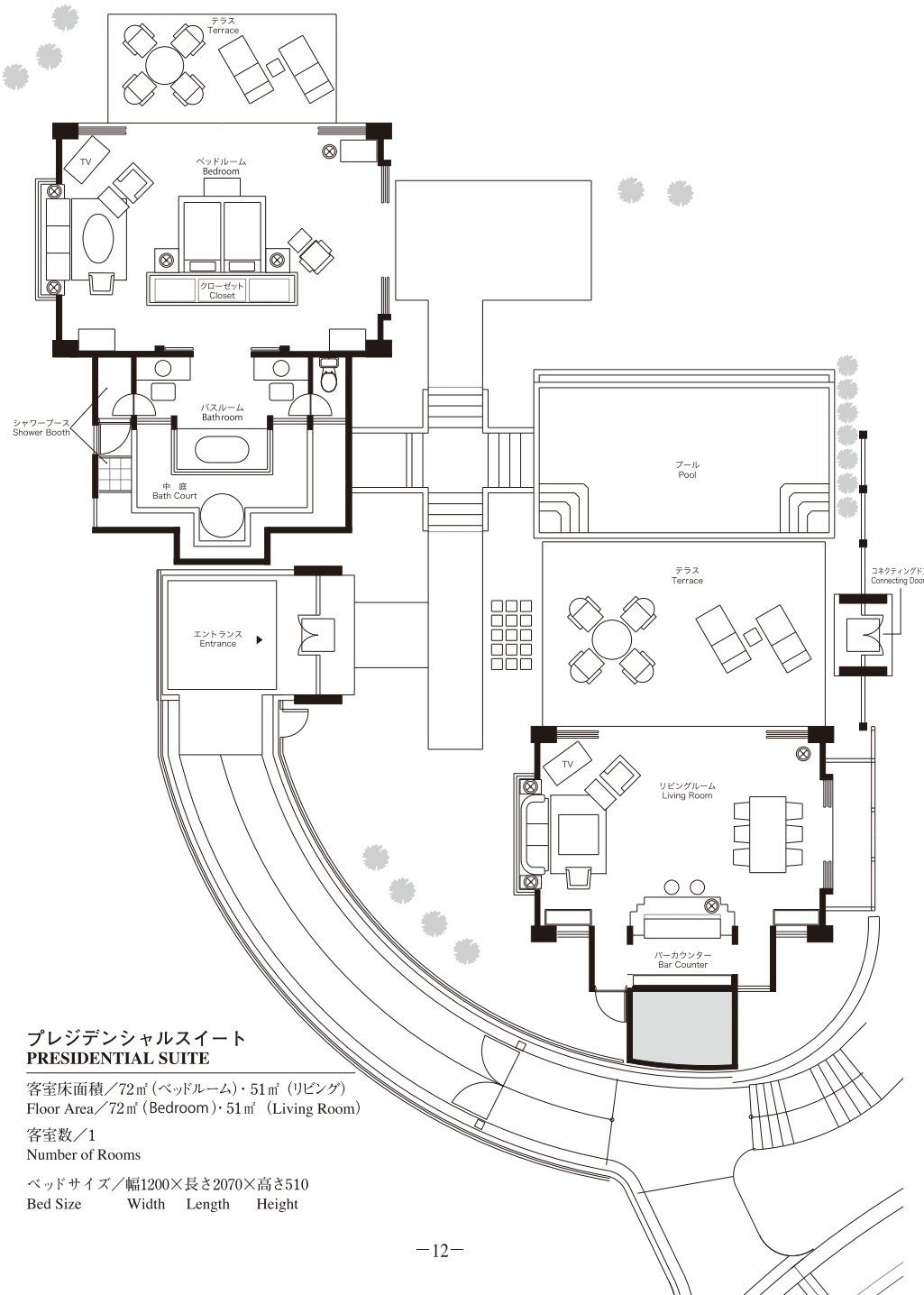
ラグジュリアススイート LUXURIOUS SUITE

客室床面積／66㎡ ベッドサイズ／幅1840×長さ2070×高さ480
Floor Area Bed Size Width Length Height

客室数／11
Number of Rooms

クラブコテージ客室のご案内

Club Cottage Floor Plans



プレジデンシャルスイート PRESIDENTIAL SUITE

客室床面積／72㎡ (ベッドルーム)・51㎡ (リビング)
Floor Area／72㎡ (Bedroom)・51㎡ (Living Room)

客室数／1
Number of Rooms

ベッドサイズ／幅1200×長さ2070×高さ510
Bed Size Width Length Height

客室付帯施設

Club Lounge and Library

◆クラブラウンジ(ノースタワー4F)

クラブフロア・クラブコテージをご利用のお客様専用のラウンジ。チェックイン・チェックアウトをはじめ、専属のゲストリレーションズ・オフィサーがワンランク上のサービスでご滞在をサポートいたします。より快適なホテルライフをお楽しみいただけるよう、クラブラウンジでは朝食やアフタヌーンティー、夕暮れのカクテルタイムなどのほか、ゲストのさまざまなご要望に応えるサービスをご提供しております。

Club Lounge (Level 4, North Tower)

A dedicated lounge for those guests with Club Floor privileges, Club Lounge offers relaxed check-in and check-out service; creative breakfast, afternoon tea and sunset cocktail presentations daily; and a team of friendly guest relations officers who will see to your every need.

◆ライブラリー(セントラルタワー3F)

多彩な蔵書と新聞、雑誌、PCをご用意しております。心地よい滝音が流れる静かな空間で、ゆったりとした心豊かなひと時をお過ごしいただけます。

Library (Level 3, Central Tower)

Check the paper, get online, or simply unwind with a newly discovered book or favorite magazine in the soothing environment of the Library.

レストラン

Restaurants

リゾートステイを彩る多彩なスタイルのレストランをご用意しております。ホテル棟にはメインダイニングをはじめとしたスタイリッシュな美食空間が広がり、パニアンビレッジでは、イタリアンや広東料理など、よりカジュアルで開放感に満ちたひとときをお楽しみいただけます。

Anticipation mounts from the moment you arrive at The Busena Terrace. One of the many highlights of your stay will be our diverse cuisine offerings—upscale and stylish in the main buildings, and relaxed and casual in Banyan Village—that suit every taste, mood and occasion.

ホテル本館／Hotel Main Building

レストラン Restaurant	特 徴 Concept	スタイル Style	場 所 Location	座席数 Seats	朝 食 Breakfast	昼 食/ティータイム Lunch / Teatime	夕 食 Dinner	定休日 Closed on
メインダイニング 『ファヌアン』 Main Dining "Fanuan"	<p>県産食材を織り交ぜたコンチネンタル料理をご提供いたします。海辺のパノラマビューと潮騒のBGMをお楽しみいただけるテラス席もご用意しており、リゾートの開放感と落ち着いた雰囲気包まれた大人のためのメインダイニングです。</p> <p>*ご利用年齢:朝食、夕食ともに小学生以上とさせていただきます。</p> <p>*ドレスコード:男性はシャツとスラックス、女性はリゾートドレスやワンピース等、華やかな装いでお願いします。ビーチサンダルやスリッパ、及びそれに準ずるお履物での来店はご遠慮ください。</p> <p>Ocean breezes and the soothing sound of waves are backdrop to fine continental cuisine featuring the freshest ingredients from local green markets, at breakfast and dinner.</p> <p>・Children must be of elementary-school age to use this facility.</p> <p>・The dresscode is smart casual. Sleeved shirts and full-length slacks are required for men. Shoes are required and no beach sandals or slippers are allowed for guests of any age.</p>	コンチネンタル料理 Continental	サウスタワー2F South Tower 2F	124 ※個室16席を含む (全席禁煙) Private seating for up to 16 Non-smoking	Closed	Closed	17:30～22:00 Last Order 21:30 4/1～6/30 18:00～22:00	毎週 水曜日 Wednesdays
鉄板焼レストラン 『龍 潭』 Teppanyaki Restaurant "Ryutan"	<p>ゲストの目の前でシェフが調理する臨場感と、県産和牛をはじめ厳選された素材の持ち味をご堪能いただける鉄板焼きスタイルのレストラン。</p> <p>*ご利用年齢:小学生以上とさせていただきます。</p> <p>Dynamic teppanyaki is skillfully prepared before your eyes at this tableside grill restaurant. The pleasure of interacting with your chef enhances the rich flavors of premium Okinawan beef, fresh seafood and seasonal vegetables.</p> <p>・Children must be of elementary-school age to use this facility.</p>	鉄板焼 Teppanyaki	ノースタワー3F North Tower 3F	26 (全席禁煙) Non-smoking	Closed	Closed	17:30～22:00 Last Order 21:30	
和食レストラン 『真南風』 Japanese Restaurant "Mahae"	<p>旬の素材を使った会席料理をはじめ、琉球料理や寿司など多彩な美味しさでおもてなし。ワインと和食のマリアージュがお楽しみいただけます。目の前で調理人が腕を振るうシェフズテーブルもご用意しております。</p> <p>Aesthetically presented, authentic Japanese cuisine is the specialty at Mahae, where upscale kaiseki courses, local Ryukyu dishes, and sushi are creatively matched with fine wines. For very special occasions, reserve the Chef's Table.</p>	日本料理 琉球料理 Japanese Ryukyu's	セントラルタワー2F Central Tower 2F	120 ※シェフズテーブル 12席を含む (全席禁煙) Chef's Table seats 12 Non-smoking	07:00～10:00	12:00～15:00 Last Order 14:30	17:30～22:00 Last Order 21:30 4/1～6/30 18:00～22:00	
カフェテラス『ラ・ティダ』 Café Terrace "La TIDA"	<p>多彩なbuffet料理から趣向を凝らしたアラカルトメニューまで豊富にご用意したオールデイダイニング。</p> <p>テラス席では美しい海を眺めながらのお食事がお楽しみいただけます。</p> <p>The popularity of La Tida, serving morning, afternoon, and dinner buffets as well as a la carte menu, owes as much to the tantalizing offerings as to the refreshing open-air setting on the terrace overlooking the ocean.</p>	洋食 (buffet・アラカルト) Western (Buffet, à la carte)	ノースタワー2F North Tower 2F	254 (全席禁煙) Non-smoking	<p>アラカルト À la carte</p> <p>ブレイクファースト buffet Buffet</p> <p>06:30～10:30</p>	<p>10:30～22:00</p> <p>ランチbuffet Buffet</p> <p>12:00～15:00</p>	<p>Last Order 21:30</p> <p>ディナーbuffet Buffet</p> <p>17:30～21:00</p>	

※営業時間等はGW・夏期・クリスマス・年末年始で変更になること、あるいは予告なしに変更される場合がございます。ご予約時にご確認ください。
As operating hours are subject to change without prior notice, reservations are recommended.

レストラン

Restaurants

バニアンビレッジ・他 / Banyan Village - Others

レストラン Restaurant	特 徴 Concept	スタイル Style	場 所 Location	座席数 Seats	朝 食 Breakfast	昼 食/ティータイム Lunch/ Teatime	夕 食 Dinner	定休日 Closed on
チャイニーズダイニング 『琉華菜苑』 Chinese Dining "Ryukasaïen"	本格広東料理を基調にして本場の飲茶、工藝茶、中華デザートなど“部瀬名の中華”の華やかな美味をご堪能いただけます。スタイリッシュな空間に臨場感あふれるオープンキッチンが融合、格別なひと時をご提供いたします。 In stylish surroundings complete with a lively open kitchen, enjoy the art of Chinese tea appreciation along with dim sum and other favorite Cantonese dishes, reinterpreted with Busena flair.	広東料理 飲茶 Chinese (Cantonese /Dim Sum)	バニアンビレッジ Banyan Village	120 (全席禁煙) Non-smoking	Closed	Lunch 11:30～14:30 Last Order 14:00	17:30～22:00 Last Order 21:30 4/1～6/30 18:00～22:00	毎週 木曜日 Thursdays
イタリアンレストラン 『チュララ』 Italian Restaurant "Chula-la"	バニアンビレッジならではの開放感とカジュアルな雰囲気に包まれたトラットリア。自家製ピッツアやパスタを中心に、斬新な創作イタリアンをご用意しております。 This open-air trattoria offers hearty pastas, fresh pizzas and other creative Italian dishes in a relaxed atmosphere.	イタリア料理 (トラットリア) Italian (Trattoria)	バニアンビレッジ Banyan Village	112 (全席禁煙) Non-smoking	Closed	Closed	17:30～22:00 Last Order 21:30 4/1～6/30 18:00～22:00	毎週 火曜日 Tuesdays
シーフードマーケット 『ランブルフィッシュ』 Seafood Market "Rumble Fish"	東シナ海に臨む部瀬名岬先端にあるシーフードを中心としたレストラン。ディスプレイされた新鮮な魚介類をグリルスタイルで仕上げてご提供いたします。 店内にはブルワリーを設けており、ここで造られたオリジナルクラフトビールとともにお楽しみください。 Overlooking the East China Sea at the scenic tip of Cape Busena, Rumble Fish recalls an ocean side market, where diners select fresh produce and the daily catch for our chefs to transform, a la minute, into tasty dishes. There is also a brewery of the original craft beer "Chatan beer", located inside the restaurant, which you can enjoy along with the freshly prepared seafood dishes.	シーフードマーケット (グリル) Seafood Market (Grill)	部瀬名岬先端 Tip of Cape Busena	175 (全席禁煙) Non-smoking	Closed	Closed	GW・夏期・年末年始 のみ営業 Japanese Golden Week holidays, Summer and Year End and New Year 17:30～22:00 Last Order 21:30	毎週 月曜日 Mondays
バーベキュー BBQ	青くきらめく水平線や雄大なサンセットを眺めながら、ビーチサイドで楽しむバーベキュー。南国の潮風も心地よく、新鮮な食材を屋外で豪快に味わうバーベキューは格別です。 Nothing tastes more like summer than a generous beachside barbecue, with the dramatic sunset, rhythmic waves and ocean breezes stirring up your appetite for more.	バーベキュー Barbecue	ビーチサイド Beach Side	92 (全席禁煙) Non-smoking	Closed	Closed	GW・夏期のみ営業 Japanese Golden Week holidays, and Summer 17:30～22:00 Last Order 21:30	

※営業時間等はGW・夏期・クリスマス・年末年始で変更になること、あるいは予告なしに変更される場合がございます。ご予約時にご確認ください。
As operating hours are subject to change without prior notice, reservations are recommended.

バー・その他

Bars and Lounges

ホテル本館/Hotel Main Building

バー・その他 Bar / Others	特 徴 Concept	スタイル Style	場 所 Location	座席数 Seats	営業時間 Hours
リビングルーム 『マロード』 Living Room "Maroad"	ブルやビーチを見下ろす、ラグジュアリーな寛ぎに満ちたティーラウンジ。 本場英国スタイルの優雅なアフタヌーンティーやホテルメイドのスイーツなどをゆったりとお楽しみいただけます。 Midst uplifting sea breezes from the beach below, enjoy the luxury of English afternoon tea in this serene lounge.	ティーラウンジ Tea Lounge	セントラルタワー 3F Central Tower 3F	76 (全席禁煙) Non-smoking	10:00～22:00 Last Order 21:30
ファンパブ 『シュガーケイン』 Fun Pub "Sugar Cane"	ライブ演奏も楽しめるスタイリッシュなファンパブ、カウンターやテラス席もご用意して、大人のリゾートナイトを演出します。 *未成年者のご利用はご遠慮ください。 Take a seat at the bar or on the terrace, and enjoy live musical performances nightly. ・A minimum age requirement of 20 applies after 9 p.m.	バー (ファンパブ) Bar (Fun Pub)	ノースタワー 1F North Tower 1F	123 (喫煙可)	21:00～24:00 Last Order Food 23:00 Beverage 23:30
ベランダ Veranda	プールサイドのオープンカフェ。リラクゼーションを楽しむひと時に、ソフトドリンクやトロピカルカクテル、軽食などをお楽しみいただけます。 Light refreshments, soft drinks and tropical cocktails are served from noon through evening at this poolside cafe.	軽食 お飲みもの Snacks & Drinks	セントラルタワー 2F Central Tower 2F	34 (全席禁煙) Non-smoking	夏期のみ営業 and Summer 12:00～20:00 Last Order 19:30
リフレッシュングカウンター Refreshing Counter	プールやジムで汗を流した後、身体をクールダウンさせるリラクゼーションスペース。 ドリンクやライトミールをご提供しております。 Stop by after a workout in the gym or a dip in the pool, for cooling drinks and a light meal.	軽食 お飲みもの Snacks & Drinks	サウスタワー 1F South Tower 1F	禁煙 Non-smoking	4月～9月のみ営業 April to September 10:00～18:00 Last Order 17:30

※営業時間等はGW・夏期・クリスマス・年末年始で変更になること、あるいは予告なしに変更される場合がございます。ご予約時にご確認ください。
As operating hours are subject to change without prior notice, reservations are recommended.

Tuesdays

バー・その他

Bars and Lounges

バニアンビレッジ・他/Banyan Village - Others

バー・その他 Bar / Others	特 徴 Concept	スタイル Style	場 所 Location	座席数 Seats	営業時間 Hours	定休日 Closed on
クースバー 『抱 瓶』 Ku-su Bar "Dachibin"	名護湾に輝く夜景を眺め、潮騒に耳を傾けながら、銘酒と謳われる泡盛の古酒やオリジナルカクテルをご堪能いただける古酒バー。 *未成年者のご利用はご遠慮ください。 For an unforgettable evening overlooking Nago Bay, savor earthy, aged awamori, the distilled drink unique to these tropical islands. ・A minimum age requirement of 20 applies after 9 p.m.	泡盛古酒バー Awamori Ku-su Bar	バニアンビレッジ Banyan Village	41 (喫煙可)	21:00～24:00 Last Order Food 21:30 Beverage 23:30	毎週 木曜日 Thursdays
上海バー 『夜来香』 Shanghai Bar "Yelaixiang"	伝統的な中国風の調度品を配した美麗な空間で香り高い中国酒を傾ける、異国情緒あふれるチャイニーズバー。 Sip aromatic Shaoxing yellow rice wines and other liquors unique to China in this exotic setting.	上海バー Shanghai Bar	バニアンビレッジ Banyan Village	26 (全席禁煙) Non-smoking	予約制 Reservations required	毎週 木曜日 Thursdays
カラオケ Karaoke	ご家族や友人、グループで気軽にご利用いただけるアミューズメントルーム。 Gather family, friends or colleagues and perform favorite songs together in your own private studio.	カラオケ Karaoke	バニアンビレッジ Banyan Village	(大)1室 25名 (中)1室 12名 (小)2室 各6名 全室禁煙 1rm. (25 seats) 1rm. (12 seats) 2 rms. (6 seats) Non-smoking	21:00～24:00 最終予約 23:00 予約制 Last Order 23:00 Reservations required	毎週 火曜日 Tuesdays

※営業時間等はGW・夏期・クリスマス・年末年始で変更になること、あるいは予告なしに変更される場合がございます。ご予約時にご確認ください。
As operating hours are subject to change without prior notice, reservations are recommended.

宴会場・会議室

Function Room and Meeting Room

ザ・ブセナテラスでは大規模な国際会議からカジュアルな立食パーティーまで、お客様のご要望に応じてさまざまなスタイルのご宴会・パーティーをご用意いたします。

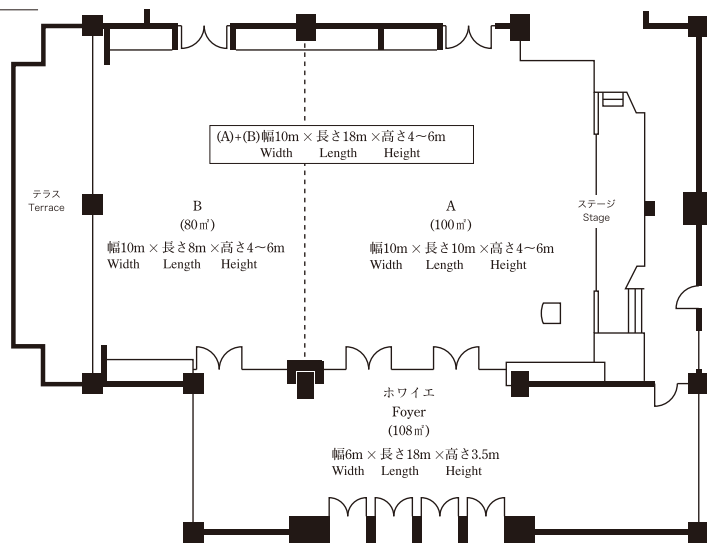
The Busena Terrace accommodates gatherings from high-powered international conferences to intimate family receptions, tailoring every detail of the event with flexibility and flair.

◆ファンクションルーム

シアタースタイルでは最大204名様、着席スタイル最大120名様、立食buffetスタイルでは最大150名様にご利用いただける宴会場を備えております。

The Function Room, located on Level 4 of the Central Tower, comfortably accommodates up to 204 guests for theater-style seating, 120 guests for banquet style and 150 for standing receptions.

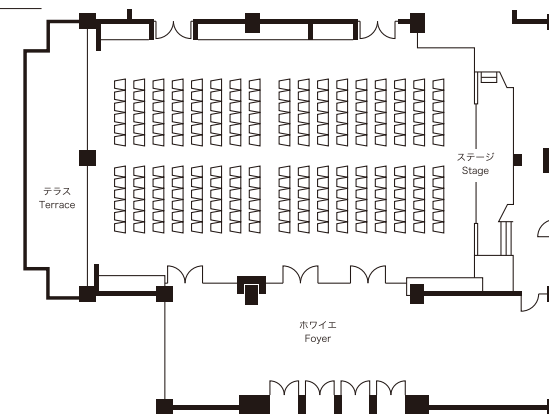
宴会場見取り図 Function Room Floor Plan



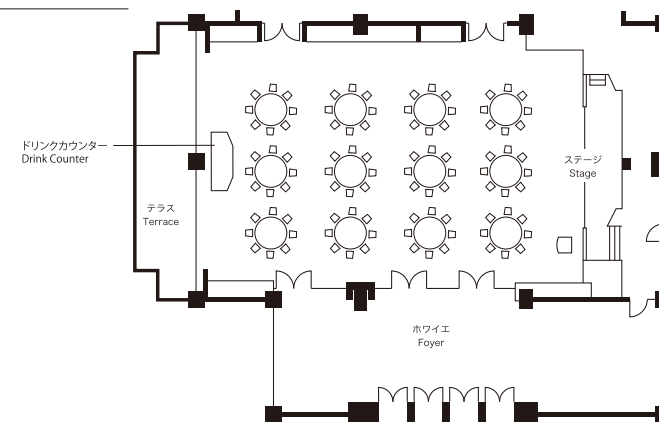
宴会場・会議室

Function Room and Meeting Room

シアタースタイル (例) Theater Style



着席スタイル(例) Banquet Style



◆会議室

ホテル本館3Fには約12名様までの小会議やご商談の場としてご利用いただける会議室もご用意しております。
The Meeting Room, located on Level 3 of the Central Tower, accommodates up to 12 guests.

ショップ

Shops

土産品からホテルオリジナルフード、インテリアまで多彩な商品を取り揃えております。
ザ・ブセナテラスが独自にセレクトした商品の数々、ここでしか手に入らない貴重な旅の思い出をお求めいただけます。

Stylish interior goods, Okinawa handicrafts, select apparel and accessories and delicacies from our own kitchens are just a few of the original items and gifts on offered at our shops throughout the resort.

	ショップ Shop	特 徴 Merchandise	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation
ホテル 本館	スーベニアショップ Souvenir Shop	沖縄の伝統工芸品をはじめ、琉球ガラスや泡盛、菓子など、郷土色豊かな土産好適品を豊富に取り揃えております。 Handblown Ryukyu glass, premium awamori, confections and other local gifts can be purchased for take-away or packaged for delivery.	セントラルタワー 3F Central Tower 3F	08:00～22:00
	ホテルセクション Hotel Selection	海外から厳選して取り寄せたアクセサリーや衣料品のほか、客室で使用しているホテルオリジナル商品などをお買い求めいただけます。 Visit here for international fashions and accessories, and original goods from our guest rooms.	セントラルタワー 2F Central Tower 2F	08:00～22:00
	テラスデリカセクション Terrace Delica Selection	ホテルオリジナルスイーツやギフトフードなどを取り扱っております。 The Busena Terrace confections and gift foods can be purchased here.	セントラルタワー 3F Central Tower 3F	08:00～22:00
バニアン ビレッジ	テラススタイルフォーリビング TERRACE STYLE for living	“テラススタイル”という生活空間を提案するライフスタイルショップ。スタイリッシュな家具や食器、インテリア商品を取り扱っております。 Experience "Terrace style for living" in this upscale lifestyle shop featuring unique interior goods, furniture, tableware, linens and selected guest room amenities.	バニアンビレッジ Banyan Village	14:00～22:00
	オリエンダー (クラフトハウス) Oreander (Craft House)	沖縄らしい小物や雑貨など、リーズナブルな価格でご購入いただける県産土産品を豊富に品揃えしております。 Oreander carries a vast assortment of small gifts and souvenirs unique to Okinawa.	バニアンビレッジ Banyan Village	10:00～18:00
	コンビニエンスストア Convenience Store	「インポート」「ナチュラル」「オーガニック」をコンセプトにソフトドリンクやビール、スナック菓子、生理用品等を取り揃えております。 For impromptu picnics and snack breaks, you'll find a range of imported beverages and foodstuffs here at the entrance to Banyan Village.	バニアンビレッジ Banyan Village	09:00～23:00
ビーチ サイド	ビーチショップ Beach Shop	水着をはじめ、浮き輪やサンオイルなどのビーチグッズをバラエティー豊かにご用意しております。 Bathing suits, inflatable water toys, sun lotion and other items for the beach and pool can be found here.	ビーチサイド Beach	4月～10月のみ営業 April to October 4/1～6/30、10/1～10/31 09:00～17:00 7/1～9/30 09:00～18:00

※ホテル本館のスーベニアショップ前では7:00～10:00の間、沖縄特産の食品を取り揃えた「朝市」を行っております。
A Morning Market featuring local foods and produce is held daily from 7 to 10 a.m. in front of the Souvenir Shop.

エステルーム

Esthetic Room

光と水のきらめきに包まれる、ザ・ブセナテラスならではの極上のリラクゼーションエステを提供。
ザ・テラスホテルズオリジナルブレンドオイルの香りが優しく漂い、フェイシャルからボディまでの贅沢なメニューが、心も身体も潤う至福のひと時をお約束します。

Relaxation at The Busena Terrace reaches its pinnacle in our sun-filled Esthetic Room, where skilled therapists bring original aromatic oil blends and practiced techniques to a range of treatments designed to refresh you physically and mentally.

施設名 Facility	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation	備 考 Notes
エステルーム Esthetic Room	サウスタワー 1F South Tower 1F	10:00～20:00	ご利用は女性のお客様のみに限らせていただきます。 18歳未満のお客様のご利用につきましては、保護者の方の同意署名を求めさせていただきます。 Treatments at the Esthetic Room are offered to female guests only. Adult supervision is required for guests under the age of 18.

ジム／スタジオ／スパ・サウナ

Gym / Studio / Spa & Sauna

各種マシンを揃えたフィットネスジム、ヨガプログラムなどを行うスタジオを完備。
スパ・サウナもご用意しており、心身ともにリフレッシュしていただけます。

Our gym, equipped with the latest fitness machines, also features a spa area with a dry sauna and a studio offering yoga classes.

施設名 Facility	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation	備 考 Notes
ジム Gym	サウスタワー 1F South Tower 1F	09:00～22:00	ランニングマシンやエアロバイク等のトレーニング機材を設置しております。 Treadmills aerobikes and other equipment are available.
スタジオ Studio	サウスタワー 1F South Tower 1F	09:00～22:00	ヨガやストレッチ等の教室を開催しております。 Yoga and light stretching programs are offered here.
スパ・サウナ Spa and Sauna	サウスタワー 1F South Tower 1F	09:00～22:00	トレーニングやマリンスポーツの後にご利用いただけるスパ施設。 We prepare Spa/Sauna having you use it after training and marine sports.

ビーチ・プール施設

Beach / Pool & Activities

約760mもの白い砂浜が続く美しいビーチ。青い海を自由に泳いだり、潮騒を聞きながらゆったりと散歩するひと時を。大型カタマランヨットで楽しむ雄大な海上クルージングのほか、各種マリナクティビティやエコツアーなども充実。バカンスをいっそう楽しく彩ります。

In addition to enjoying the surf and combing the white sands of our 760-meter beach, we invite you to take advantage of our other leisure offerings, including catamaran cruises, eco tours, fishing and snorkeling.

ビーチ・プール/Beach & Pool

施設名 Facility	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation	特 徴 Merchandise
ビーチ Beach	ビーチ Beach	4/1～10/31 Open 09:00～19:00 (7/1～8/31を除く クローズ時間は 季節によって異なり ます) 11/1～3/31 Close	沖縄の美しい青い海と砂浜をご満喫いただけるビーチ。 遊泳期間は監視員を配置し、安全にお楽しみいただけます。 Enjoy the clear brilliant waters and white sands of the East China Sea, one of Okinawa's greatest charms. Lifeguards are on duty to ensure your safety.
屋内プール Indoor Pool	サウスタワー1 F South Tower 1F	08:00～22:00	オールシーズン楽しめる室内プール。お子様用プールも併設しております。 Open year-round with a shallow pool, for young children.
屋外プール Outdoor Pool	屋 外 Outside	4月・5月・9月・10月 09:00～18:00 6月・7月・8月 09:00～19:00 11月(下段のみ) 10:00～16:00 12月～3月 Close	上段と下段の2つのプールがあり、下段にはウォータースライダーも設備。 With an upper and lower pool, the lower pool boasts a water slider.

アクティビティ/Activities

施設名 Facility	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation	特 徴 Merchandise
アクティビティカウンター Activity Counter	サウスタワー1 F South Tower 1F	09:00～22:00	各種アクティビティの総合案内受付 Inquiries about and bookings for all leisure activities are taken.
シーサイドカウンター Seaside Counter	ビーチサイド Beach	4/下旬～5/10 6/下旬・9月 09:00～17:00 7/1～8/31 09:00～18:00 上記の期間以外は close	マリッジジェット等ワンショットメニューの受付、機材の貸し出し Equipment and boat rentals are handled here.

※営業時間等は、予告なしに変更される場合がございます。詳しくはホームページをご覧ください。
Operating hours are subject to change without prior notice. For more information, please visit our website.

その他施設のご案内

Other Facilities

◆クラフトハウス/Craft House

心に残る旅の思い出に、世界に一つだけのオリジナル作品をハンドメイドするカルチャープログラムをご案内。沖縄ならではの紅型、陶芸、とんぼ玉など、多彩なプログラムをご用意しております。

You can craft your own original items as a keepsake of your stay. Our friendly instructors will guide you in local arts such as bingata dyeing, pottery and glass art.

◆キッズクラブ/Kids' Club

小さなお子様にも楽しくお過ごしいただけるプレイルームをご用意しております。専属のスタッフがお世話いたしますので、安心してお預けいただけます。

Guests with young children are invited to take advantage of our caretaking facility for infants, toddlers and young children. The kids' club is located between the North Tower and tennis court.

◆ライブラリー/Library

多彩な蔵書と新聞、雑誌、インターネット接続可能のPCをご用意しております。心地よい滝音が流れる静かな空間で、ゆったりと心豊かなひと時をお過ごしいただけます。

Check the paper, get online, or simply unwind with a newly discovered book or favorite magazine in the soothing environment of our Library.

施設名 Facility	場 所 Location	営業時間 Hours of Operation	備 考 Notes
クラフトハウス Craft House	パニアンビレッジ Banyan Village	10:00～18:00	予約制 Reservations required
キッズクラブ Kids' Club	栈橋手前 Near by pier next to tennis court	09:00～22:00	予約制 *対象：6ヶ月～6歳 *受付はアクティビティカウンターにて承ります。 Reservations required ・For children between the ages of 6 months and 6 years ・Reservation available at Activity Counter
ライブラリー Library	セントラルタワー Central Towar	07:00～22:00	